



**roeko**

**Una endodoncia exitosa no tiene nada que ver con la suerte ...**

# Control de vitalidad

## roeko **Endo-Frost**

### Spray refrigerante

- temperatura – 50°C
- para congelar torundas y pequeños rollos de algodón
- con boquillas de aplicación para una aplicación de gran precisión
- de olor neutro



## roeko **Endo-Frost Pellets**

### Ideales para la prueba de vitalidad.

Las torundas de espuma se enfrían con spray refrigerante para comprobar la vitalidad del diente.



# Instrumentos endodónticos y accesorios

Los instrumentos endodónticos de roeko son de acero inoxidable y se caracterizan por una elevada flexibilidad unida a un rendimiento óptimo de corte. Están libres de rebabas, han sido esmerilados con máxima precisión y son esterilizables. Los instrumentos se suministran con topes, cuya forma es característica de cada tipo de instrumento.

## roeko **Ensanchador** (ISO), longitud 25 mm

Para la preparación del conducto radicular



## roeko **Limas H** (ISO), longitud 25 mm

Para limpiar y ensanchar el conducto radicular



## roeko **Limas K** (ISO), longitud 25 mm

Para la preparación del conducto radicular



## roeko **Tope**

Para instrumentos endodónticos

- silicona
- radiopaco



## roeko Aparatos de medición Endo

Los aparatos de medición Roeko Endo son ideales para ajustar la longitud de trabajo de los instrumentos endodónticos y de las puntas de papel, de gutapercha, de hidróxido cálcico PLUS y activ point.

Los prácticos y compactos aparatos de precisión se prestan, además, para la preparación óptima y la esterilización de instrumentos endodónticos.

### Tipo CS

Acero al cromo-níquel con superficie especialmente endurecida, Ø 48 mm. Esterilizable en autoclave y en esterilizador químico (chemiclave). Para 12 instrumentos con pequeñas esponjas para depositar en ellas los instrumentos usados.



### Tipo C

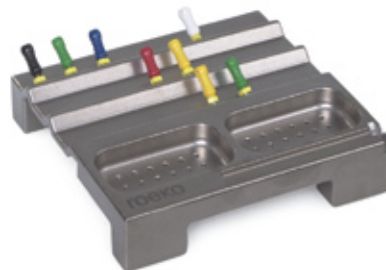
Acero al cromo-níquel con superficie especialmente endurecida, Ø 33 mm. Esterilizable en autoclave y en esterilizador químico (chemiclave). Para 8 instrumentos, sin esponjas para depositar en ellas los instrumentos usados.



## roeko Endo-Rac

Soporte de instrumentos para ordenar y esterilizar de forma óptima los instrumentos endodónticos

- de uso fácil y compacto
- acero al cromo-níquel
- escala de longitud para la colocación del tope
- esterilizable en autoclave, chemiclave y esterilizador de aire caliente



## roeko Steribox

Para la esterilización y el almacenamiento del Endo-Rac



## roeko Steripaper

Papel de esterilización según DIN EN 868-2, con indicador



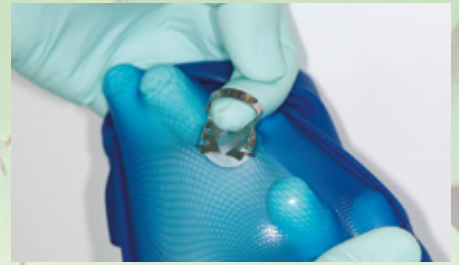
# Aislamiento absoluto para un trabajo seguro y eficaz

**roeko**

**Flexi Dam non latex**



- sin látex
- sin talco
- más resistente a la rotura que Latex Dental Dam
- elevada elasticidad, fácil de colocar
- excelente recuperación de la forma para un aislamiento eficaz del diente
- de olor neutro
- suministrable en los colores violeta y azul



El Flexi Dam non latex sumamente elástico permite un aislamiento perfecto del diente y establece una barrera eficaz contra las infecciones entre el área del tratamiento y la cavidad bucal.

**roeko**

**Perforador**



Una perforación exacta es requisito previo para que no se rompa el dique de goma en la colocación. La característica especial del perforador Roeko son los 8 tamaños de orificios. Ofrece más flexibilidad en el trabajo con diferentes materiales de dique dental.



**roeko**

**Pinza para Clamps**

Las pinzas grapadoras Roeko son un instrumento de precisión para la toma y la fijación segura de los clamps en el diente. Son muy ligeras y, por lo tanto, cómodas de usar.

**roeko**

**Clamp**



Los clamps con aletas convencen por su forma ideal y una tensión constante que garantiza una sujeción segura en el diente. Gracias a su excelente capacidad de recuperación, estos clamps conservan su forma y continúan retrayendo el dique de manera fiable incluso después de varios usos y de los correspondientes ciclos de autoclavado.



**roeko**

**Marco de plástico**

El marco de plástico, cerrado y de forma ovalada, es radiotransparente y puede abrirse por el centro gracias a las bisagras. Esto permite un mejor acceso en las radiografías de control, especialmente en la endodoncia.

# Obturación provisional eficaz y rápida

roeko  
activ point



## Puntas de clorhexidina

Las puntas consisten en una matriz de gutapercha con diacetato de clorhexidina al 5 %. Como es sabido, la clorhexidina es muy eficaz, también en pequeñas dosis, contra bacterias y muchos otros organismos incluyendo hongos y moho.

- la presentación como punta permite introducir la clorhexidina de manera rápida y segura en el conducto radicular.
- radiopaco
- fácil de aplicar y de quitar

## "Eficacia antibacteriana de un nuevo vehículo de liberación lenta de clorhexidina para la desinfección de túbulos de dentina"

Lin S., Zuckerman O., Weiss El., Mazor Y., Fuss Z.

En 27 muestras radiculares cilíndricas bovinas, se infectaron los túbulos de dentina con *Enterococcus faecalis*. En nueve muestras se aplicó clorhexidina al 5 % en un vehículo de liberación lenta (Activ Point®) durante siete días, en otras 10 se emplearon 10 ml de un enjuague de clorhexidina al 0,2 %, sirviendo los nueve restantes como control positivo. Se examinaron muestras pulverizadas de dentina, tomadas de la luz del conducto con ayuda de las fresas ISO 025 a 033, mediante inoculación de placas de caldo de cerebro-cora-zón y recuento de las unidades formadoras de colonias en cuanto a bacterias vitales. Los resultados fueron evaluados mediante análisis de varianza y covarianza con mediciones repetidas. En las muestras de control se observó una infección bacteriana grave en la capa cercana de la luz. Esta infección iba disminuyendo rápidamente de capa a capa hasta el estrato más profundo investigado (400-500 µm) que acusaba varios cientos de unidades formadoras de colonias. Las bacterias viables fueron reducidas significativamente en cada capa de dentina mediante una solución de enjuague de clorhexidina ( $p < 0,01$ ), siendo eliminadas completamente por el vehículo de liberación lenta de clorhexidina ( $p < 0,01$ )."

Cita de: Journal of Endodontics 2003, 29: 416-418

roeko  
Puntas PLUS de hidróxido cálcico



Las puntas de hidróxido cálcico PLUS son una alternativa excelente a las pastas que contienen hidróxido cálcico. Son fáciles de manejar, prácticas y efectivas. La punta garantiza la liberación uniforme del hidróxido de calcio en todo el conducto.

- trabajo limpio (no se embadurna la cavidad)
- ahorra tiempo – las puntas están listas para usar
- fácil de aplicar y quitar

## „Efecto aditivo antimicrobiano del hidróxido cálcico y de la clorhexidina en patógenos bacterianos de relevancia endodóntica"

Podbielski A., Spahr A., Haller B.

La aplicación de hidróxido cálcico ( $\text{Ca(OH)}_2$ ) como componente terapéutico para la esterilización de conductos radiculares infectados representa un procedimiento reconocido. Lamentablemente algunas especies bacterianas son relativamente resistentes al  $\text{Ca(OH)}_2$ , observándose frecuentemente fracasos terapéuticos. El objetivo del presente estudio fue encontrar combinaciones de sustancias que mejoraran el efecto antimicrobiano.  $\text{Ca(OH)}_2$  fue empleado como suspensión o como componente de puntas de gutapercha. Se comparó la eficacia de eliminación en (a) una suspensión aislada de  $\text{Ca(OH)}_2$ , (b) puntas aisladas de óxido de cinc (ZnO), (c) una suspensión de  $\text{Ca(OH)}_2$  combinada con puntas de ZnO, (d) una suspensión de

$\text{Ca(OH)}_2$  combinada con puntas de ZnO/clorhexidina así como (e) puntas de  $\text{Ca(OH)}_2$  combinadas con puntas de ZnO/clorhexidina. Como organismos diana se emplearon especies bacterianas de relevancia endodóntica (*Enterococcus faecalis*, *Fusobacterium nucleatum*, *Peptostreptococcus micros*, *Porphyromonas gingivalis*, *Streptococcus intermedius*) en cultivos puros. En el ensayo in vitro se incubaron las sustancias antibacterianas así como unas 107 unidades formadoras de colonias de bacterias de ensayo en suero humano diluido bajo condiciones de crecimiento adecuadas para la especie bacteriana respectiva. Los días 0, 1, 2, 4, 7 y 14 de la incubación se tomaron muestras, determinándose el número de las bacterias viables. Las bacterias gramnegativas fueron eliminadas en medida suficiente por la suspensión aislada de  $\text{Ca(OH)}_2$ . Las combinaciones con otras sustancias activas no mejoró la cinética de eliminación. Las bacterias grampositivas *P. micros* y *S. intermedius* fueron eliminadas más rápidamente por una combinación de  $\text{Ca(OH)}_2$  y ZnO/clorhexidina que por el  $\text{Ca(OH)}_2$  aislado. En *E. faecalis*, la combinación de una suspensión de  $\text{Ca(OH)}_2$  con puntas de ZnO/clorhexidina provocó una reducción más rápida del número total de bacterias viables, si bien no hubo ninguna condición de ensayo que provocara una pérdida completa de la viabilidad del cultivo. Los resultados del presente estudio corroboran la aplicación de una combinación de  $\text{Ca(OH)}_2$  y clorhexidina para la eliminación más rápida de *P. micros* y *S. intermedius* en conductos infectados."

Cita de: Journal of Endodontics 2003, 29: 340-345

# Puntas de alta calidad para resultados terapéuticos excelentes

## roeko Puntas de papel Top color



Las puntas de papel roeko Top color reúnen las ventajas de las puntas blancas y de las puntas coloreadas (color). La codificación de color en la punta impide que se confundan los diferentes tamaños. La punta blanca facilita el control de la limpieza del conducto radicular.

- muy absorbente
- estéril
- tamaño exacto según la norma ISO
- fabricación completamente automática
- sin ligantes
- flexibilidad alta y constante unida a una resistencia óptima

## roeko Puntas de gutapercha Top color



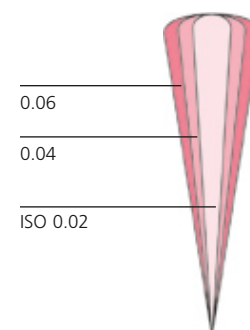
Las puntas de gutapercha roeko Top color son ideales para las técnicas de condensación laterales, verticales y térmicas de la obturación tridimensional del conducto radicular. La codificación de color de las puntas de color rosa impide que se confundan los diferentes tamaños.

- fácil de introducir en el conducto
- radiopaco
- estable y, no obstante, suficientemente flexible como para adaptarse a las paredes del conducto
- compatibilidad tisular óptima
- absolutamente higiénico
- fabricación completamente automática

## roeko Puntas de gutapercha Greater Taper



Las puntas de gutapercha roeko Greater Taper son ideales para el llenado de conductos radiculares, preparados con sistemas como GT Files, HERO, ProFile, Quantec, etc. Al principio de la punta, el diámetro corresponde a los tamaños ISO, siguiendo luego una conicidad más pronunciada que en ISO.



Todas las puntas roeko Endo son suministradas en tamaños individuales y una serie de diferentes tamaños.

# Instrumentos para la condensación lateral y vertical

**roeko**

## **Espaciador NiTi**



Las puntas son de níquel-titanio y poseen "memoria", es decir, siempre vuelven a su forma original. Las puntas son flexibles y siguen las curvas del conducto para una condensación eficaz de la gutapercha también en el tercio apical del conducto radicular. Gracias a la flexibilidad de las puntas se ejerce menos presión sobre la pared del canal.

Tamaños 15, 25, 35

**roeko**

## **Condensador**

Para la condensación vertical.

- los anillos en el mango señalan el tamaño
- acero inoxidable
- escala de longitud de mm



# Aspiración de precisión mediante cánulas estériles de aspiración

**roeko**

## **Surgitip-micro**

**Cánulas micro-quirúrgicas de aspiración, embaladas de forma individual y estéril en envases de papel aséptico.**

Surgitip-micro fue desarrollado especialmente para trabajos bajo microscopio y lupa. La abertura extrafina de aspiración de sólo 1,2 mm permite una aspiración exacta sin obstaculizar el campo de visión. Con adaptador doble autoclavable.



roeko  
**GuttaFlow®**

## Dos en uno – sistema de obturación en frío para conductos radiculares

- es la primera gutapercha no calentada y fluida que no se contrae sino que se expande ligeramente (0,2 %).
- densidad máxima, fluidez excelente, biocompatibilidad sobresaliente
- garantiza un manejo muy sencillo dado que sólo se necesita un cono maestro (no se requiere condensación).
- permite una buena preparación del perno radicular.
- puede ser quitado fácilmente durante el nuevo tratamiento.
- garantiza un sellado muy hermético del conducto radicular.
- es radiopaco para una valoración radiográfica segura del resultado terapéutico.



## El producto

### La cápsula

GuttaFlow® consiste en dos componentes (sistema pasta-pasta). Una cápsula especial para el uso único garantiza una dosificación exacta y una mezcla correcta. Queda excluido todo riesgo de contaminación. La cápsula se mezcla durante 30 segundos en un vibrador de cápsulas.



### Canal Tip

Aplicación rápida, sencilla y segura. Para la evacuación sencilla del material se desarrolló un Canal Tip con cierre Luer que se enrosca en la cápsula después del proceso de mezclado. El Canal Tip es flexible, facilitando la aplicación rápida y sencilla de GuttaFlow®.



### Dispensador

El dispensador cuenta con una parte frontal prolongada para mejorar el alcance en la aplicación. El movimiento paralelo de la palanca del dispensador permite una aplicación controlada.





# Llenado sencillo del conductor radicular con GuttaFlow®

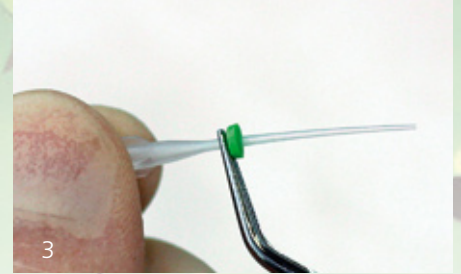
Imágenes: Dr. Hornberger, Dr. Schuhmann, Puchheim (Bhf)/Alemania



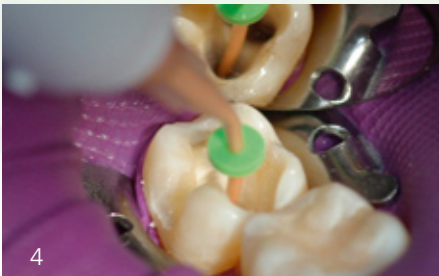
1 Canales radiculares preparados



2 Determinar la longitud de trabajo



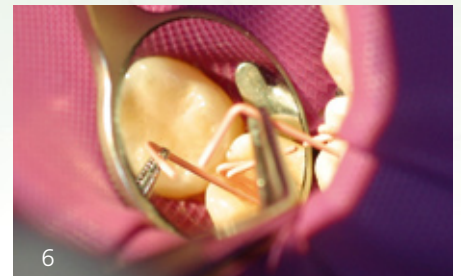
3 Deslizar el tope verde en el Canal Tip 3 hacia el orificio de salida



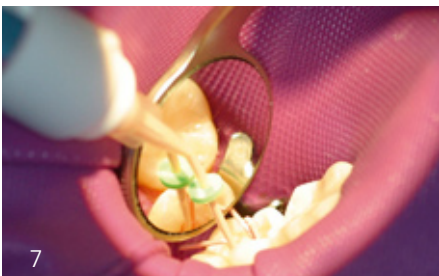
4 GuttaFlow® se aplica en la parte apical a través del Canal Tip 3



5 Se humedece un cono maestro con GuttaFlow®



6 Los canales se rellenan con GuttaFlow® y con conos maestros



7 Relleno con GuttaFlow®

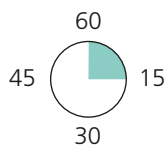


8 Recorte de los conos maestros con un instrumento caliente

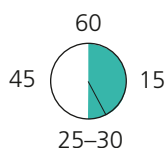


9 Canales radiculares obturados con conos maestros y GuttaFlow®

El tiempo de procesado de GuttaFlow® es de hasta 15 minutos.



El fraguado se produce después de 25-30 minutos. La aplicación de calor reduce el tiempo del proceso.



## Clínicamente probado:

### Estudio clínico

Los estudios clínicos han sido organizados dentro del marco de un estudio multicéntrico bajo la dirección de NIOM (Instituto Noruego para la Comprobación de Materiales Dentales) y se han realizado en clínicas de Alemania, Noruega y EEUU.

El informe final provisional del estudio muestra un resultado extraordinario en cuanto a la cura. En base al PAI Scoring System se midió una tasa de éxito de 0,7-0,8, documentada a lo largo de 1 año.

### Otros estudios

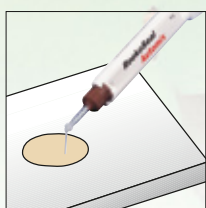
Sobre GuttaFlow® se han realizado ya un gran número de estudios. Encontrará información ampliada sobre GuttaFlow® en [www.guttaflow.com](http://www.guttaflow.com).

# Un sellador extraordinario

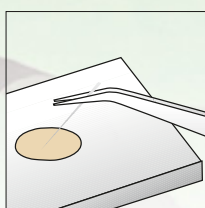
## Dos técnicas sencillas

### **RoekoSeal Automix** by ROEKO

- listo para el uso
- dispensa sólo la cantidad requerida
- mezclado homogéneo y libre de burbujas
- manejo sencillo



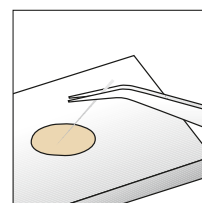
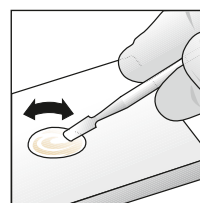
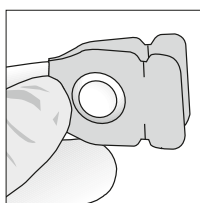
Después de presionar ligeramente el émbolo, el material sale ya mezclado de la punta de mezcla.



Recoger la cantidad de RoekoSeal con una punta de gutta-percha, introducirla en el canal y extender el material hasta el ápice.

### **RoekoSeal Single Dose** by ROEKO

- dosis preparadas
- higiénico
- manejo sencillo
- ideal para la preparación del tratamiento
- material suficiente para el relleno de un diente multirradicular



RoekoSeal es un material extraordinario para la obturación de conductos radiculares. Sus características químicas y físicas satisfacen todas las exigencias que debe cumplir un material de sellado de conductos radiculares. RoekoSeal combina excelentes propiedades de material, como una fluidez sobresaliente, la ausencia de contracción y una extraordinaria biocompatibilidad, con una aplicación sencilla. Ya no se requiere ninguna dosificación molesta y poco fiable. RoekoSeal permite una obturación excelente y marca la pauta en la endodoncia en cuanto a calidad y compatibilidad tisular. El comportamiento de fluidez de RoekoSeal es tan bueno que permite una distribución óptima en el canal radicular, permitiendo el relleno de canales laterales. El resultado: una obturación densa, fácil de controlar en la radiografía.

# Clínicamente probado

## Estudio clínico

Los resultados del estudio demuestran claramente la buena curación de la periodontitis periapical, corroborando la eficacia clínica de RoekoSeal.



En obturación

3 meses

12 meses

El estudio clínico fue realizado bajo la dirección de NIOM. El material de referencia fue un preparado fabricado de forma no comercial sobre base ZOE (Grossman Sealer). En el estudio, con 199 casos, sólo se incluyeron dientes con lesión periapical para poder observar la cura.

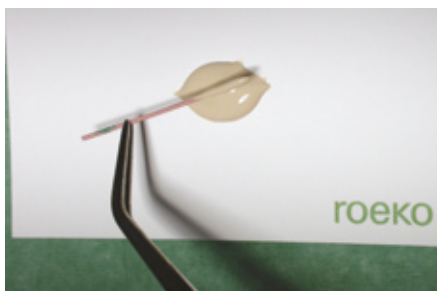
El estudio fue publicado en Journal of Endodontics Abr. 2003; 36(4):296-301.

## Uso

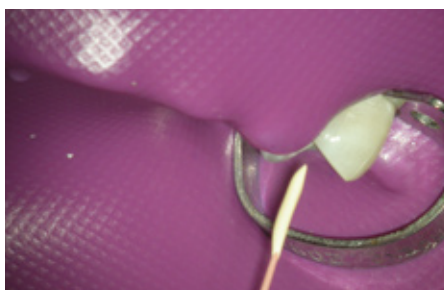
Secar el canal radicular con las puntas de papel Roeko



Tomar el RoekoSeal con una punta de gutapercha



Colocarlo en el canal



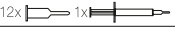


Canal radicular sellado



# Pedido

| <b>GuttaFlow®</b>                                | REF     | Cantidad |
|--|---------|----------|
| Set introductorio:                               | 349 120 |          |
| 20 cápsulas de GuttaFlow®                        |         |          |
| 20 Canal Tips + topes                            |         |          |
| 3 adaptadores para RotoMix™ *                    |         |          |
| 1 dispensador                                    |         |          |
| 100 puntas de gutapercha ISO 15-40               |         |          |
| 60 puntas de gutapercha Greater Taper 0.04 20-45 |         |          |
| Envase Refill:                                   | 349 130 |          |
| 20 cápsulas GuttaFlow®                           |         |          |
| 20 Canal Tips + topes                            |         |          |
| Dispensador:                                     | 349 131 |          |
| Envase Refill:                                   | 349 132 |          |
| 20 Canal Tips + topes                            |         |          |
| Envase Refill:                                   | 349 133 |          |
| 3 adaptadores para RotoMix™ *                    |         |          |

\* RotoMix™ no es ninguna marca registrada de Coltène/Whaledent

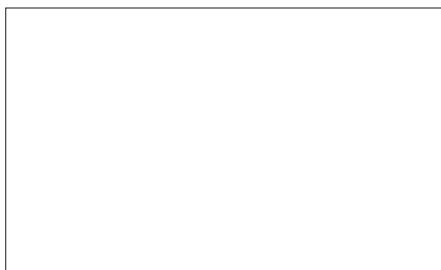
| <b>RoekoSeal Automix</b>  | REF     | Cantidad |
|---|---------|----------|
| Set                      | 349 100 |          |
| Aplicador Refill         | 349 102 |          |
| Puntas de mezcla Refill  | 349 105 |          |
| <b>RoekoSeal Single Dose</b> (40 uu)  | 349 103 |          |

|                                    |            |          |
|------------------------------------|------------|----------|
| <b>Endo-Frost</b> (200 ml)         | 240 000    |          |
| <b>Pellets Endo-Frost</b> (500 uu) | 240 001    |          |
| <b>Limas H</b> (6 uu)              | Tamaño ISO | Cantidad |
| <b>Limas K</b> (6 uu)              |            |          |
| <b>Ensanchador</b> (6 uu)          |            |          |
| <b>Tope</b> (50 uu)                | 331 000    |          |

| <b>Aparatos de medición Endo</b> | REF     | Cantidad |
|----------------------------------|---------|----------|
| Tipo C                           | 330 001 |          |
| Tipo CS                          | 330 002 |          |
| <b>Endo-Rac</b>                  | 332 000 |          |

|  |            |          |
|--|------------|----------|
| <b>Steribox</b>                          | 332 010    |          |
| <b>Papel de esterilización</b> (500 uu)  | 332 020    |          |
| <b>Flexi Dam non latex</b> (30 uu)       |            |          |
| violeta                                  | 390 035    |          |
| azul                                     | 390 033    |          |
| <b>Perforador Roeko</b>                  | 390 010    |          |
| <b>Pinza grapadora Roeko</b>             | 390 011    |          |
| <b>Pinzas Roeko</b>                      | REF        | Cantidad |
| <b>Marco de plástico Roeko, plegable</b> | 390 041    |          |
| <b>Surgitip-micro</b> (20 uu)            | 462 012    |          |
| <b>activ point</b>                       | Tamaño ISO | Cantidad |
| <b>Puntas Ca(OH)<sub>2</sub> PLUS</b>    | Tamaño ISO | Cantidad |
| <b>Puntas de papel</b>                   | Tamaño ISO | Cantidad |
| Top color                                |            |          |
| <b>Puntas de gutapercha</b>              | Tamaño ISO | Cantidad |
| Top color                                |            |          |
| <b>Puntas Greater Taper</b>              | Tamaño     | Cantidad |
| <b>Espaciador NiTi</b>                   | Tamaño     |          |
| <b>Condensador</b>                       | Tamaño     |          |

www.coltenewhaledent.com  
© 2008 Coltène/Whaledent GmbH + Co. KG



**Coltène/Whaledent GmbH + Co. KG**  
Raiffeisenstrasse 30  
89129 Langenau/Germany  
Tel. +49 (0)7345 805 0  
Fax +49 (0)7345 805 201  
productinfo@coltenewhaledent.de

**Coltène/Whaledent AG**  
Feldwiesenstrasse 20  
9450 Altstätten/Switzerland  
Tel. +41 (0)71 757 53 00  
Fax +41 (0)71 757 53 01  
office@coltenewhaledent.ch

**Coltène/Whaledent Inc.**  
235 Ascot Parkway  
Cuyahoga Falls, Ohio 44223/USA  
Tel. +1 330 916 8800  
Fax +1 330 916 7077  
productinfo@coltenewhaledent.com

**coltène whaledent**